SIXIEME COLLOQUE DE LA SOCIETE FRANÇAISE DES ETUDES JAPONAISES

Du 17 au 19 décembre 2004

Palais Universitaire - 9, place de l'Université 67 000 Strasbourg

CENTRE EUROPEEN D'ETUDES JAPONAISES D'ALSACE

> Château Kiener - 24, rue de Verdun 68 000 Colmar

VENDREDI 17 DECEMBRE

JOURNEE INTERNATIONALE
A I'UMB, Strasbourg

SAMEDI 18 DECEMBRE

SESSIONS ORDINAIRES

Au CEEJA, Colmar

DIMANCHE 19 DECEMBRE

ASSEMBLEE GENERALE
Au CEEJA, Colmar

ORGANISATEURS: Société Française des Etudes Japonaises, Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace, Département d'Etudes Japonaises de l'Université Marc Bloch de Strasbourg

AVEC LE CONCOURS DE: La Région Alsace, Le Département du Haut-Rhin, la Fondation du Japon, la Maison Universitaire France-Japon, le Consulat Général du Japon à Strasbourg, la Ville de Colmar, le Groupe d'Etudes Orientales de l'UMB (GEO), le Centre d'Etudes Japonaises de l'INALCO, l'Université Paris 7 – Denis Diderot, l'University of Tokyo Center for Philosophy (UCTP) et le Département Culture et Représentation de la Faculté des Arts et des Sciences de l'Université de Tôkyô, l'Art Research Center of Ritsumeikan University (ARCRU)

VENDREDI 17 DECEMBRE

Université Marc Bloch (UMB – Strasbourg 2) Palais Universitaire (Salle Pasteur), Strasbourg

9H OUVERTURE DU COLLOQUE

Cécile SAKAI, Présidente de la SFEJ François-Xavier CUCHE, Président de l'Université Marc Bloch – Strasbourg 2 André KLEIN, Président du Centre d'Etudes Japonaises d'Alsace

JOURNEE INTERNATIONALE

« Le corps dans les arts de la scène »

9H30 Conférence inaugurale :

MATSUOKA Shinpei, Professeur à l'Université de Tôkvô

「日本芸能の身体の革命者としての世阿弥」

« Zeami, qui révolutionna le corps sur la scène japonaise »

11H15 YOKOYAMA Tarô (Université de Tôkyô)

「昭和初期における身体性に関する文化主義 的言説の形成」

« Formation et développement des discours culturalistes sur la corporalité au début de l'ère Shôwa »

12H-14H Pause déjeuner

14H Andrew GERSTLE (School of Oriental and African Studies, Londres)

« The Male Construction of the Female Body: Kabuki's Onnagata »

14H30 Pascal GRIOLET (INALCO)

« Transfiguration – l'univers contemporain des troupes de théâtre ambulant »

15H Patrick de VOS (Université de Tôkyô) « Hijikata Tatsumi et les Japonais — histoire et mémoire du corps dans la pensée du butô chez Hijikata Tatsumi »

15H30 Pause

HACHIMURA Ritsumeikan) Kôzaburô (Université

「無形文化財のデジタルアーカイブ」

« Archivage numérique du patrimoine culturel immatériel »

16H30 **AKAMA Ryô** (Université Ritsumeikan) 「デジタル技術と芸の伝承」

« Transmission de la tradition des arts du spectacle et nouvelles technologies numériques »

17H Débat

Discutants : KOBAYASHI Yasuo (Université de Tôkyô) et David LE BRETON (UMB – Strasbourg 2)

SAMEDI 18 DECEMBRE

Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace Château Kiener - Colmar

MATIN

SESSION ART

Présidente de séance : Laure Schwartz (Université Ochanomizu, Tôkyô)

9H Joseph KYBURZ (CNRS)

« La réponse de Maruyama Okyo à Titien »

9H35 Philippe DALLAIS (Université de Zurich)

« D'un exotisme à l'autre : représentations des
Ainu dans les ainu-e et la photographie »

10H10 Jutta HAUSSER, (Japan-Zentrum, Université Ludwig-Maximilians de Munich)

« Confronté à la différence : le combat de l'araignée de terre dans le discours politicoculturel – comparaison iconographique et narrative de deux rouleaux illustrés du moyenâge »

10H45 HIROSE Midori (Université Paris 7 / INALCO)
« Les recherches sur la pensée orientale
effectuées par Imaizumi Yûsakû pendant son
séjour au musée Guimet (1877-1883) et sa
théorie du dessin »

SESSION SOCIETE

Présidente de séance : Danièle Alexandre (Maison Universitaire France-Japon)

9H Fabienne DUTEIL-OGATA (Université Paris 10 / EFEO)

« Projet de construction d'un cimetière dans un sanctuaire shintô : enjeux économiques et symboliques »

9H35 Anne GONON (Université Dôshisha, Kyôto)

« Des Japonais saisis par la politique. A propos de l'association Kyôto shichô o erabu shimin no kai »

10H10 Christian GALAN (Université Toulouse Le Mirail)

« Le concept de réforme dans l'histoire de l'éducation japonaise »

10H45 Rémi SCOCCIMARRO (Université Lyon 2)

«Faire, défaire, et refaire la ville : les avancées sur la mer face aux nouveaux enjeux territoriaux des mégapoles japonaises »

11H20 Simon KANER (Sainsbury Institute for the Study of Japanese Arts and Cultures, Norwich)

« L'appropriation de l'identité préhistorique dans l'archipel japonais »

SESSION LITTERATURE

Présidente de séance : Anne Bayard-Sakai (INALCO)

9H Emmanuel LOZERAND (INALCO)

« Sentier de vie, chemin de mort - Ecriture et maladie dans les essais au fil du pinceau de Masaoka Shiki (1901-1902) »

9H35 Tomomi PARREN-OTA (Paris 7)

« Nagai Kafû et ses années d'apprentissage »

10H10 Vincent PORTIER (UMB – Strasbourg 2)

« La quête d'un monde idéal dans les récits d'Ishikawa Jun des années trente et des années quarante »

10H45 Brigitte LEFEVRE (Paris 7)
« Lire un journal intime »

11H20 Estelle FIGON (INALCO)

« L'oralité dans le roman japonais de l'aprèsguerre : l'exemple de la burai-ha »

SESSION LANGAGE ET COMMUNICATION

Présidente de séance : SHIMAMORI Reiko (Université Lyon 3)

9H HAGIHARA Kôji (Université de Provence Aix-Marseille 1)

« Morphèmes de description d'événements différents »

9H35 HOSONO Mariko (EHESS)

« A propos de l'opposition entre kiku et kikoeru »

10H10 OSHIMA Hiroko (Paris 7)

« Analyse des erreurs de certaines particules de conjonction d'opposition »

10H45 HIGASHI Tomoko (Grenoble 3)

« Fonctions pragmatiques de te et (nda) kedo dans une interaction conversationnelle »

APRES-MIDI

SESSION ECONOMIE

Président de séance : André Klein (Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace)

14H30 Thierry RIBAULT (CNRS)

« Le temps des services au Japon »

15H Sébastien LECHEVALIER (EHESS)

« Hétérogénéité des firmes et problèmes de coordination : une interprétation de la crise japonaise »

15H30 Bernard THOMANN (Maison francojaponaise / INALCO)

« Le Kyôchôkai et la formation de la politique sociale au Japon (1919-1945) »

16H30 Evelyne DOURILLE-FEER (Centre d'Etudes Prospectives et d'Informations Internationales)

« Rigidités et flexibilités du marché du travail japonais »

- 17H Christian CARRISSANT (Université Paris 1)

 « Le management des connaissances, une manière efficace d'organiser l'action des opérateurs. L'exemple de Toyota. »
- 17H30 Yurika Isabelle MICHEL-KONUMA (Paris 7)
 « La place de la femme au sein du mariage, illustrée par la question actuelle du fûfu bessei (patronyme distinct des époux) Evolution de la notion d'égalité en droit japonais »

SESSION HISTOIRE

Président de séance : Pierre Souyri (Université de Genève)

- 14H30 Matthias HAYEK (INALCO)

 « Abe no Seimei (921-1005) et la maladie : médecins, moines et maîtres de la voie du Yin et du Yang dans les anecdotes édifiantes (XIe-XIIIe siècle) »
- 15H Vincent RINGENBACH (UMB Strasbourg 2)
 « Influence de l'entourage de Arai Hakuseki
 sur son parcours d'après l'Oritaku shiba no
- 15H30 Morvan PERRONCEL (Paris 7)

 « Présentation et situation du Seikyôsha,
 1888-1900 »
- 16H30 Willy VANDE WALLE (Université Catholique de Louvain)
 « Recherches sur la mission lwakura : progrès récents et perspectives pour l'avenir »
- 17H Bassam TAYARA (INALCO)

 « Les Arabes et l'Islam dans les textes japonais de l'ère Meiji »
- 17H30 Marion SAUCIER (INALCO)
 « La famille selon Fukuzawa Yukichi à la lecture de son autobiographie Fukuô jiden »

SESSION ARTS DU SPECTACLE

Président de séance : Patrick de Vos (Université de Tôkyô)

- 14H 30 Virginie FERMAUD-REIBEL (UMB Strasbourg 2)
 « Le rôle de l'Histoire dans les œuvres d'Imamura Shôhei »
- 15H00 HAYASHI Masakazu (Paris 3)
 « Aspects de l'influence de l'héritage du théâtre japonais sur le travail de la compagnie Ku Na'uka »
- 15H30 Kacem ZOUGHARI (INALCO)

 « Histoire du mouvement dans les arts martiaux japonais : histoire, structure et pensée »

SESSION LANGAGE ET COMMUNICATION II

Président de séance : Laurence Labrune (Bordeaux 3)

- 14H30 Nadine LUCAS (CNRS)

 « Les phrases nominales dans le genre journalistique : un moyen de contraste »
- 15H TSUJI Sanae (Lyon 3)

 « Réflexions sur les gitaigo redupliqués quadrisyllabiques »
- 15H30 IWAUCHI Kayoko (Paris 7 / EHESS)
 « Injonctifs blessants »
- 16H30 KAWAKAMI Yuka (INALCO / EHESS)

 « Le système et la formation du rire dans l'interaction en japonais »
- 21H Projection du documentaire « Une tempête d'été, de Hijikata Tatsumi 2003-1973 Hangi-Daitô-Kan », réalisé par ARAI Misao 「土方巽『夏の嵐』ー2003~1973 燔 犠大踏鑑」荒井美三雄監督

DIMANCHE 19 DECEMBRE

Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace Château Kiener - Colmar

- 9H Assemblée Générale de la SFEJ
 Allocution de responsables de la Fondation du
 Japon et du Consulat Général du Japon à
 Strasbourg
- 11H Conférence de Clôture:
 NINOMIYA Masayuki, Professeur honoraire à
 l'Université de Genève
 « L'Après-guerre d'un « ultra-nationaliste » :
 Yasuda Yojûrô »

INFORMATIONS

Le colloque est ouvert à tout public

Secrétariat de la SFEJ
c/o IHEJ, Collège de France
52, rue du Cardinal Lemoine 75231 Paris 05
secretariat@sfej.asso.fr
http://sfej.asso.fr

COMITE D'ORGANISATION

DIRECTION: Estelle Leggeri-Bauer (ebauer@inalco.fr), Sakae Murakami-Giroux (giroux@umb.u-strasbg.fr), Elisabeth de Touchet (yok1865@club-internet.fr).

Assistes DE: Asari Makoto, Antonin Bechler, Arnaud Brotons, Claire Brisset, Virginie Fermaud-Reibel, Sylvie Yoko Graff, Muriel Hladick, Sébastien Lechevalier, Vincent Ringenbach, Marion Saucier, Christiane Séguy, Keiko Yoshida-Leurs.

COMITE SCIENTIFIQUE: Hélène Bayou, Jean-Pierre Berthon, Chantal Claudel, Claire Dodane, Sylvie Guichard-Anguis, Claude Hamon, Paul Jobin, Laurence Labrune, Jean-Jacques Tschudin.

ACCUEIL EN ALSACE

Informations au

Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace Château Kiener – 24, rue de Verdun 68 000 COLMAR Tel. 03 89 41 44 17/18 bibliotheque@ceja-japon.com